

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips



**Philips Sonicare
DiamondClean
300 SERIES**

PHILIPS

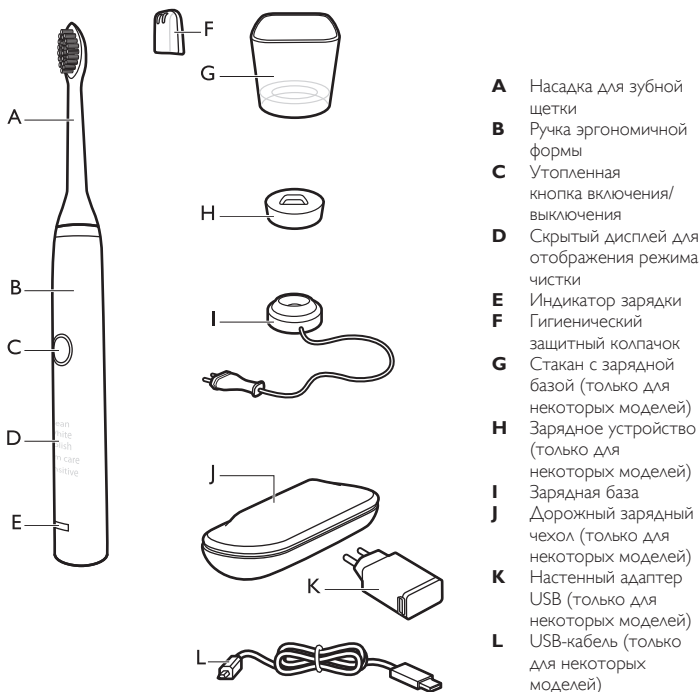
ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	18
ČEŠTINA	32
EESTI	46
HRVATSKI	60
MAGYAR	74
ҚАЗАҚША	88
LIETUVIŠKAI	102
LATVIEŠU	116
POLSKI	130
ROMÂNĂ	144
РУССКИЙ	158
SLOVENSKY	172
SLOVENŠČINA	186
SRPSKI	200
УКРАЇНСЬКА	214

1	Введение.....	159
2	Комплектация (Рис. 1).....	159
3	Важная информация.....	160
4	Зарядка аккумуляторов Sonicare	162
5	Использование зубной щетки Sonicare	163
6	Привыкание к зубной щетке Sonicare	165
7	Использование Sonicare в поездках	166
8	Уход за зубной щеткой Sonicare	167
9	Хранение зубной щетки Sonicare	168
10	Утилизация	169
11	Гарантия и обслуживание	170

1 ВВЕДЕНИЕ

Зарегистрируйте продукт и получите поддержку на веб-сайте www.philips.com/welcome

2 КОМПЛЕКТАЦИЯ (РИС. 1)



- A** Насадка для зубной щетки
- B** Ручка эргономичной формы
- C** Утопленная кнопка включения/выключения
- D** Скрытый дисплей для отображения режима чистки
- E** Индикатор зарядки
- F** Гигиенический защитный колпачок
- G** стакан с зарядной базой (только для некоторых моделей)
- H** Зарядное устройство (только для некоторых моделей)
- I** Зарядная база
- J** Дорожный зарядный чехол (только для некоторых моделей)
- K** Настенный адаптер USB (только для некоторых моделей)
- L** USB-кабель (только для некоторых моделей)

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

ОПАСНО!

- Избегайте попадания воды на включенную зарядную базу. Не ставьте и не храните ее над емкостями с водой (ванной, раковиной и т.п.) или рядом с ними. Не опускайте зарядную базу или дорожный зарядный чехол в воду или другие жидкости. После чистки убедитесь, что зарядная база или дорожный зарядный чехол полностью сухие, прежде чем подключать их к электросети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещается использовать поврежденную зарядную базу или дорожный зарядный чехол. В случае повреждения зарядной базы, дорожного зарядного чехла, кабеля или штепселя их следует заменить на оригинальную деталь, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- При повреждении любой части прибора (насадки-щеточки, ручки) прекратите его использование. В приборе отсутствуют детали, обслуживание которых может выполнять пользователь. Если прибор поврежден, обратитесь в центр поддержки покупателей вашей страны (см. главу "Гарантия и обслуживание").
- Не используйте зарядную базу или дорожный зарядный чехол вне помещения или рядом с нагреваемыми поверхностями.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

ВНИМАНИЕ!

- Не используйте зубную щетку, находясь в ванне или под душем.
- Если за последние 2 месяца вы перенесли операцию ротовой полости или десен, перед использованием зубной щетки проконсультируйтесь со стоматологом.
- Если после использования зубной щетки появляется обильное кровотечение или если оно не прекращается через 1 неделю, проконсультируйтесь со стоматологом.
- Зубная щетка Sonicare соответствует стандартам безопасности для электромагнитных приборов. Если у вас есть кардиостимулятор или другой имплантированный прибор, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного прибора перед использованием Sonicare.
- Данное устройство предназначено для чистки зубов, десен и языка. Не используйте его для других целей. При появлении ощущения дискомфорта или боли прекратите пользоваться прибором и обратитесь к врачу.
- При необходимости, перед использованием Sonicare проконсультируйтесь у врача.
- Зубная щетка Sonicare — устройство для личной гигиены и не предназначено для использования несколькими пациентами стоматологической клиники или учреждения.
- Не пользуйтесь насадкой со смятыми или загнутыми щетинками. Заменяйте насадку каждые 3 месяца или чаще, если появились признаки износа.
- Насадку-щётку нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Используйте только насадки-щетки, рекомендованные производителем.
- Следите за чисткой зубов детьми, пока они не научились правильно обращаться со щёткой.
- Если зубная паста содержит пероксид, питьевую соду или другие бикарбонаты (часто используемые в отбеливающих зубных пастах), тщательно мойте щетку водой с мылом после каждого использования. Это предотвратит возможное растрескивание пластика.

Электромагнитные поля (ЭМП)

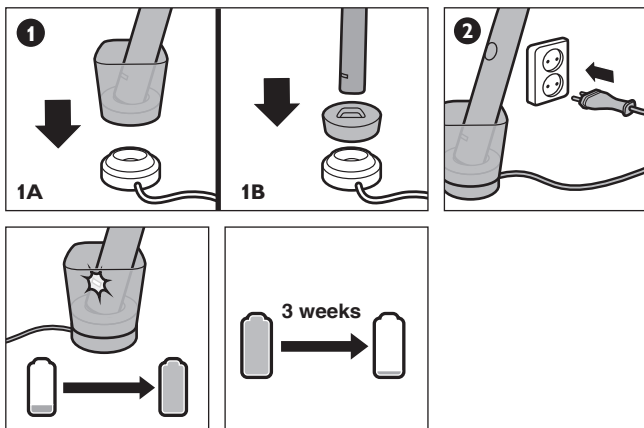
Данный прибор соответствует всем стандартам на электромагнитные поля (ЭМП). В соответствии с современными научными данными при правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, использование прибора безопасно.

4

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРОВ SONICARE

Перед первым использованием зарядите прибор в течение 24 часов. Индикатор зарядки будет мигать зеленым светом до полной зарядки Sonicare. Быстрое мигание индикатора желтым светом указывает на низкий заряд аккумулятора (менее чем на 3 чистки). Аккумулятор Sonicare рассчитан на работу до 3 недель без подзарядки. Информацию о дополнительных способах зарядки см. в разделе "Использование Sonicare в поездках".

Стакан с зарядной базой предназначен для одновременной зарядки только одной ручки щетки. Не кладите в стакан с зарядной базой металлические предметы, т. к. они могут повлиять на процесс зарядки и привести к перегреву зарядной базы. Данная зарядная база несовместима с предыдущими моделями Sonicare.



5

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗУБНОЙ ЩЕТКИ SONICARE

Чистка зубов. Аккуратно и медленно водите щеткой по зубам, совершая движения вперед и назад. Следите за тем, чтобы длинные щетинки проникали в межзубные промежутки. Не трите зубы, как обычной зубной щеткой. Для получения максимального эффекта только слегка нажимайте на Sonicare и позвольте ей выполнить всю работу за вас. Quadrasen — это таймер для установки интервалов с краткими звуковыми сигналами, напоминающими об очистке каждого из четырех участков полости рта. В зависимости от выбранного режима звуковые сигналы Quadrasen звучат с разными интервалами в течение всего цикла.

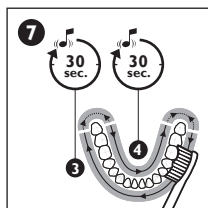
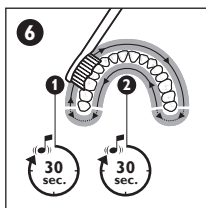
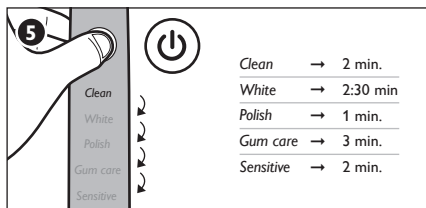
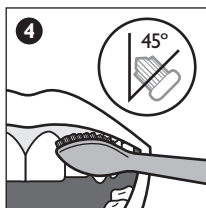
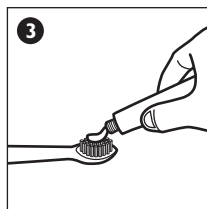
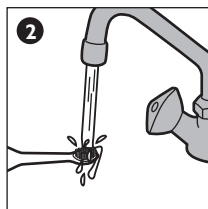
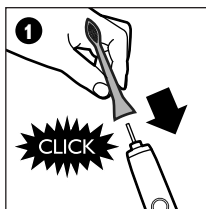
Чистка — максимально эффективное удаление налета (стандартный режим).

Отбеливание — режим отбеливания включает чистку в течение 2 минут для удаления пятен, а затем 30 секунд для отбеливания и полировки передних зубов.

Полировка — быстрый 1-минутный режим полировки зубов.

Уход за деснами — полный режим состоит из режима чистки и дополнительной минуты массажа для улучшения состояния десен.

Деликатная чистка — щадящий режим для чувствительных зубов и десен.



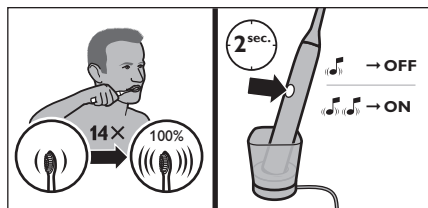
6

ПРИВЫКАНИЕ К ЗУБНОЙ ЩЕТКЕ SONICARE

Easy-start. При первом использовании зубной щетки Sonicare может возникнуть ощущение щекотки. Для более комфортного привыкания щетка Sonicare оснащена функцией Easy-start, которая постепенно увеличивает мощность в течение первых 14 чисток зубов. Для правильного прохождения увеличивающегося цикла продолжительность каждой чистки должна быть не менее 1 минуты.

Функцию Easy-start можно отключить. - Установите ручку в подключенную зарядную базу или дорожный зарядный чехол. - Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 2 секунд, 1 звуковой сигнал указывает на то, что функция Easy-start отключена; 2 звуковых сигнала указывают на то, что функция включена.

Во время клинических исследований щетка Sonicare должна быть полностью заряжена, а функция Easy-start отключена.

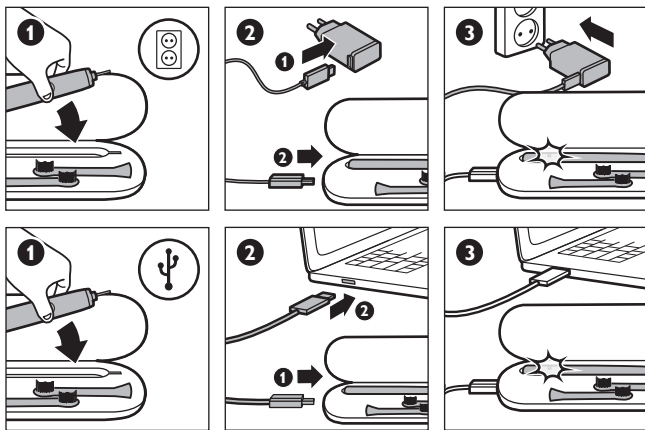


7

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ SONICARE В ПОЕЗДКАХ

Зарядка с помощью розетки электросети. Установите ручку в дорожный зарядный чехол, подключите USB-кабель к настенному адаптеру USB и вставьте настенный адаптер USB в розетку. Индикатор зарядки на ручке будет мигать зеленым светом до полной зарядки аккумулятора.

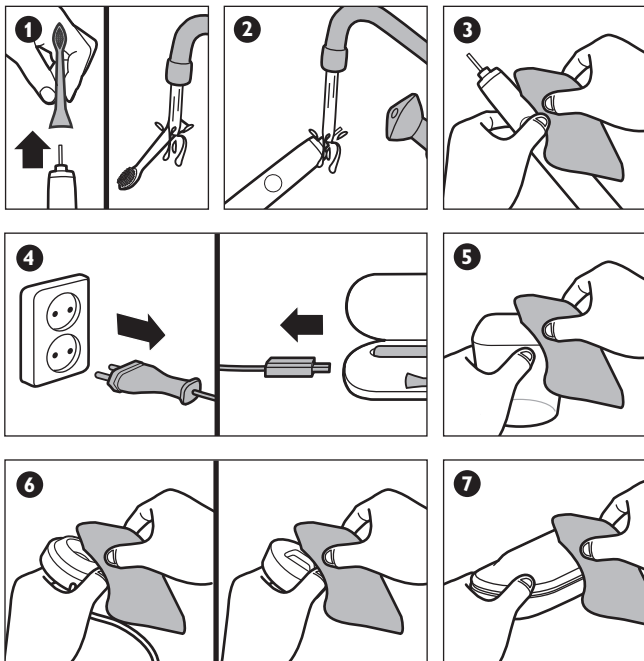
Зарядка с помощью USB. Извлеките USB-кабель из настенного адаптера USB и вставьте разъем USB в любой порт USB. Используйте только настенный адаптер USB и USB-кабель, входящие в комплект поставки.



8

УХОД ЗА ЗУБНОЙ ЩЕТКОЙ SONICARE

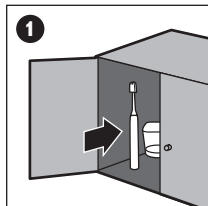
Очистка. Регулярно очищайте зубную щетку Sonicare. Ополаскивайте ручку и насадку-щетку. При необходимости протрите все поверхности мягкой тканью с мылом. Не используйте для очистки острые предметы. Не мойте насадку-щетку, ручку, зарядную базу или дорожный зарядный чехол в посудомоечной машине. В посудомоечной машине можно мыть только стакан с зарядной базой, расположив его на верхней полке.



9

ХРАНЕНИЕ ЗУБНОЙ ЩЕТКИ SONICARE

Хранение. Если вы не будете использовать зубную щетку Sonicare длительное время, отключите зарядную базу от сети, очистите все детали и храните их в прохладном сухом месте, защищенном от попадания прямых солнечных лучей.



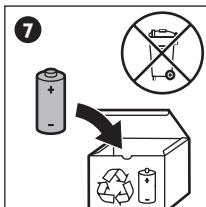
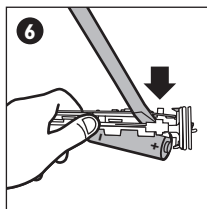
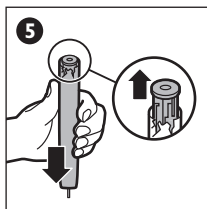
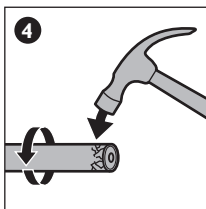
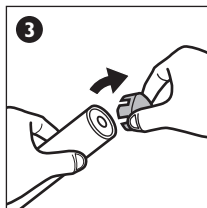
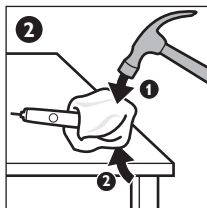
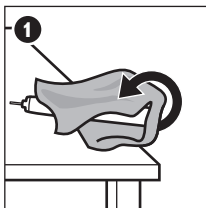
10 УТИЛИЗАЦИЯ

Примите во внимание, что данный процесс необратим.

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Утилизируйте аккумулятор в специализированных пунктах. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

Извлекать аккумулятор можно только после окончания срока службы прибора. В противном случае это действие может повредить прибор. Соблюдайте основные требования безопасности.

Извлечение аккумулятора из ручки. Положите ручку на твердую поверхность и слегка стукните молотком по корпусу приблизительно на 2,5 см выше от нижнего края. Поворачивая ручку на 90 градусов, повторяйте операцию, пока нижняя крышка не отсоединится от ручки.





www.philips.com/support

Для получения дополнительной информации и при необходимости сервисного обслуживания, а также в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Ограничения гарантии

Условия международной гарантии не распространяются на:

- насадки-щетки;
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией прибора или неквалифицированным ремонтом.
- обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.



www.philips.com/Sonicare

©2012 Koninklijke Philips Electronics NV (KPEENV). All rights reserved.
PHILIPS and the Philips shield are registered trademarks of KPEENV.
DiamondClean, Easy-start, Quadpacer, Sonicare and the Sonicare logo
are trademarks of Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPEENV.

Protected by U.S. and international patents. Other patents pending.
Reg. U.S. Pat. & Tm. Off.



100% recycled paper
100% papier recyclé

4235.020.6064.1